Buzón

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 6

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

¿Quién carece aquí de credibilidad?

Panorama Suizo 5/04, Comentario

Se trata de la votación del 26 de septiembre y del resultado alcanzado por los votantes. En mi carácter de suizo en el extranjero extraordinariamente ligado a la patria, que pasa muchas semanas del año en Suiza para evitar que se deterioren los contactos y que también ejerce el derecho de voto, siento que su artículo ha estremecido un poco mis fundamentos democráticos y hasta me provocó cierta inseguridad.

Básicamente, el pueblo ha decidido – con o sin influencias de derecha o izquierda sobre los ciudadanos antes de la votación – y lo ha hecho de la forma habitual en una democracia. Considero que esto hace superfluo cualquier comentario subjetivo y tendencioso posterior referente a desavenencias o «felicidad y tristeza». En los muchos siglos de nuestra historia suiza nunca existió un proyecto aprobado o rechazado con el cien por cien (como lo era en el antiguo socialismo...). Siempre decidió el pueblo, independientemente del porcentaje de su participación. Por eso tampoco hay ganadores felices o perdedores tristes después de una votación. El único resultado triste de esta votación fue la posterior argumentación entre el gobierno y los políticos y lo que la prensa hizo de ésta.

Se puede preguntar en resumen: ¿Quién es menos creíble, el pueblo o la política que se está haciendo?

Hans, J. Breitschmid, Berlín, Alemania

Buscando nuevos mercados

Panorama Suizo 5/04, Turismo

No me extraña nada que los turistas eviten Suiza y que no estén dispuestos a pagar los precios exorbitantes de ese país. Hace un mes visité a mi hermana y fui con ella de compras. Después de las compras fuimos a beber un vaso de agua mineral y un decilitro de vino blanco. Al pagar casi me dio un ataque: CHF 8.60. Esto es una extrema desfachatez y les puedo asegurar que nunca más volveré a pasar vacaciones en Suiza y que, a veces, hasta me avergüenzo de ser suizo. Ojalá que el turismo siga retrocediendo más aun en Suiza. Entonces quizás los restauradores y hoteleros retornen al piso de la normalidad.

Willy Kumschick, Rodange, Luxemburgo

Un saludo de la patria

Congratulation to the Swiss Birthday. El saludo de la patria nos alegra cada vez y, ante todo, valoramos mucho los interesantes artículos de Swiss Review. Keep up the good works. We love the Swiss Review in New Hampshire as well.

Werner Rebsamen, Meredith NH, EE.UU.

Muchas gracias

Panorama Suizo, 4/04, Aniversario

En 1950 mi marido y yo hemos llegado al norte de Camerún en carácter de misioneros, o sea que hemos experimentado la era anterior al Panorama Suizo. Ahora quiero felicitarles muy cordialmente por el aniversario y expresarles mi sincero reconocimiento por su trabajo. Junto con las muy valoradas informaciones, también logran llevar siempre alegría a nuestra casa.

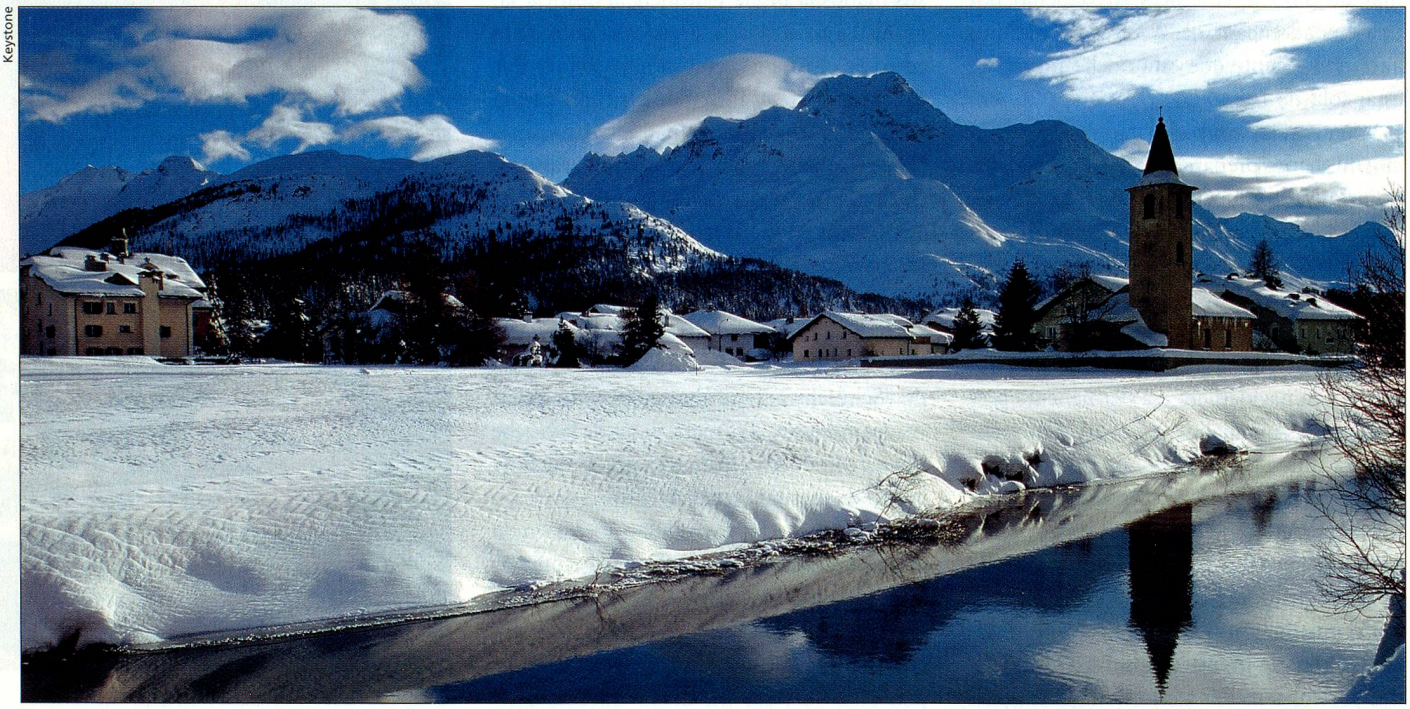
G. Eichenberger, Mokdo, Camerún

Gracias por el Panorama Suizo

Quiero expresarles una vez mi agradecimiento por el Panorama Suizo que nos envían gratuitamente hace ya muchos años. Para nosotros es una gran alegría poder conservar el contacto con nuestra patria vieja a través de cada edición del Panorama Suizo. Aunque ya hace 60 años que vivimos en Argentina, nos seguimos sintiendo suizos. Y desde que podemos participar en las votaciones de nuestra patria, lo hacemos siempre puntualmente.

Aline Esther Schiesser – Bleuler, Neuquen, Argentina

Keystone



Ambiente invernal en la Engadina: la torre de la iglesia de San Lorenzo se refleja en un arroyo cerca de Sils Baselgia.